American shot (plano americano)

Término

Término
American shot

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Cinematografía (474)

Temática
Imagen cinematográfica

Definición del término
A framing which is wide enough to show the setting around the person but still be able to see the face of the person and it cuts off the legs above or below the knees.

Fuente / Autor (del término)
Ciorba, V. (2016). Essential video communication techniques. Annals. Computer Science Series, 14(2).

Contexto del término
American shot (also called medium long shot, knee shot and ¾ shot). Some authors make a different between the American shot, which refers to a medium-long (“knee”) shot (this would be and individual) of a group of characters, who are arranged so that all are visible to the camera. Includes the body from the knees up.

Fuente / Autor (del contexto)
Ulloa, T. (2007). An approach to rhetoric of film in the classroom. Recuperado de https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.559.312&rep=rep1&type=pdf

Español

Equivalente en español
plano americano

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
Plano de tres cuartos
Plano medio largo
Plano vaquero

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Conjunto de imágenes cuyos límites límites inferior y superior de la pantalla coinciden con la cabeza y las rodillas de la persona.

Fuente / Autor (del término en español)
Ballarín, M. (2011). Historia del Cine II: lenguaje fílmico: Articulación del lenguaje cinematográfico. La estructura narrativa de un film. Formas de articulación entre planos. Tipos de montaje. Revista de Claseshistoria, (6), 3.

Contexto del término en español
Los planos medios –plano americano (PA), planos medios: largo y corto (PM)– poseen una considerable capacidad narrativa, para centrar
la acción y la atención/selección tanto del sujeto como del objeto. Además, su contenido estético y sus características como referente gestual lo convierten en el plano cinematográfico por excelencia. Estos planos cuentan en su haber con una gran capacidad para hacer evolucionar el relato, ya que se tilda la acción (reconociendo a cada uno de los personajes, incluyéndose el plano americano o de 3/4) y los diálogos (existiendo la posibilidad de hacer menor la escala, o sea con la variante de los planos medios). Si continuáramos con el símil literario estaríamos refiriéndonos al quién.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Amar, Víctor (2000). La alfabetización audiovisual a través de la educación con el cine. Comunicar, (15),141-149.[fecha de Consulta 18 de Noviembre de 2021]. ISSN: 1134-

3478. Disponible en: https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=15801522

Multimedia

Imagen

Fuente / Autor imagen
Externa

URL de la fuente (imagen)
https://aprendercine.com/plano-americano-definicion-usos-ejemplos/

Video YouTube
https://www.youtube.com/watch?v=CvA2jQsJLmQ

Fuente / Autor video
Externa

URL de la fuente (video)
https://www.youtube.com/watch?v=CvA2jQsJLmQ

Notas para la traducción

Comentarios

En inglés, al plano americano también se le conoce como ""medium-long shot", "¾ shot" or “knee shot". En español se puede traducir como "plano americano", "plano de tres cuartos" o "plano medio largo". Marginalmente, se usa "plano vaquero".